



CBC 2014-2020
KAAKKOIS-SUOMI - VENÄJÄ

TUKISOPIMUS KAAKKOIS-SUOMI - VENÄJÄ CBC 2014–2020

Tukisopimuksen tunnusnumero
<diaarinumero-PROMAS-tunnus>

Hankkeen nimi
<Xxxxxxx>

Hankkeen lyhenne
<Xxxxxxx>

Sopimuksen osapuolia ovat Kaakkois-Suomi – Venäjä CBC 2014–2020 -ohjelman hallintoviranomainen ja hankkeen päätoteuttaja:

Hallintoviranomainen:
Etelä-Karjalan liitto
Rajaohjelmien yksikkö
Kauppakatu 40 D, 1. kerros
53100 Lappeenranta
Suomi

Päätoteuttaja:
Nimi
Osoite
Postinumero
Maa
Y-tunnus

Tämän sopimuksen osapuolet ovat sopineet seuraavaa:

Artikla 1 – Tarkoitus

- 1.1 Tämän sopimuksen tarkoituksena on hallintoviranomaisen tuen myöntäminen seuraavan hankkeen toteuttamiseen: <Xxxxxxx> (hanke), joka on kuvattu Liitteessä I. Hanketta rahoitetaan Euroopan naapuruvälineestä Kaakkois-Suomi – Venäjä CBC 2014–2020 -ohjelman (ohjelma) puitteissa sen temaattisen tavoitteen < Xxxxxxx> ja toimintalinjan < Xxxxxxx> mukaisesti.
- 1.2 Tuki myönnetään päätoteuttajalle, joka edustaa Liitteessä I yksilöityjä kumppaneita, tämän sopimuksen ja sen liitteiden ehtojen mukaisesti, jotka päätoteuttaja täten ilmoittaa ottaneensa huomioon ja hyväksyneensä. Tukisopimuksen allekirjoittavat hallintoviranomainen ja päätoteuttaja käytyjen neuvotteluiden mukaisesti. Sopimus perustuu yhteisen seurantakomitean <pp/kk/vuosi> tekemään päätökseen ja hallintoviranomaisen <pp/kk/vuosi> antamaan toimeenpanomääräykseen tuen myöntämisestä hankkeelle.

Artikla 2 – Pää toteuttajan velvollisuudet

- 2.1 Tuen myöntämistä ja toteutusta säätelee Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 897/2014 Euroopan naapuruusvälineen perustamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 232/2014 nojalla rahoitettavien rajat ylittävän yhteistyön ohjelmien täytäntöönpanoa koskevien erityissäännösten vahvistamisesta sekä sopimus kunkin ohjelman rahoituksesta ja toteutuksesta. Hankkeen toteutuksessa on myös noudatettava kaikkea muuta asiaan liittyvää kansallista lainsäädäntöä.
- 2.2 Pää toteuttaja hyväksyy tuen ja sitoutuu toteuttamaan hankkeen yhteistyössä muiden Liitteessä I yksilöityjen kumppaneiden kanssa. Pää toteuttaja vastaa hankkeen yleisestä toteutuksesta. Pää toteuttaja saa tuen hallintoviranomaiselta ja huolehtii siitä, että tukea käsitellään ja tarvittaessa jaetaan kumppaneille hankekuvauksen (Liite I) ja hankkeen budjetin (Liite III) mukaisesti tarpeettomasti viivyttämättä. Kumppaneiden on noudatettava niille Liitteessä II annettuja velvollisuuksia koko toteutuksen ajan.
- 2.3 Pää toteuttaja solmii kumppanuussopimukset kaikkien kumppaneiden kanssa ja varmistaa siten hankkeen asianmukaisen toteutuksen ja varainhoidon, erityisesti mitä tulee aiheettomasti maksettujen varojen takaisinperintään ja kumppaneiden taloudellisiin velvollisuuksiin. Sopimusten on taattava myös se, että kaikki kumppanit noudattavat niille Liitteessä II määritellyjä velvollisuuksia koko toteutuksen ajan.
- 2.4 Pää toteuttajan on varmistettava, että kaikki kumppaneiden ilmoittamat kulut ovat aiheutuneet hankkeen toteutuksesta ja liittyvät Liitteessä I selostettuun toimintaan, ja että ne on vahvistettu Liitteessä II ja Liitteessä IV esitettyjen ohjelman sääntöjen mukaisesti.

Artikla 3 – Hankkeen toteutusaika

- 3.1 Tämä sopimus astuu voimaan sinä päivänä, jona viimeinen kahdesta osapuolesta allekirjoittaa sen.
- 3.2 Hankkeen toteutus alkaa <pp/kk/vuosi> ja päättyy <pp/kk/vuosi>. Hankkeen viitteellinen toteutusaika on <XX> kuukautta. Jos molemmat osapuolet eivät ole allekirjoittaneet tätä sopimusta tässä artiklassa mainittuun hankkeen aloituspäivään mennessä, hanke alkaa sinä päivänä, jona viimeinen kahdesta osapuolesta allekirjoittaa tämän sopimuksen.
- 3.3 Tämän sopimuksen toteutusaika päättyy sillä hetkellä, kun hallintoviranomainen suorittaa viimeisen maksun ja joka tapauksessa viimeistään 18 kuukautta edellä artiklassa 3.2 mainitun toteutusajan päättymisestä.

Artikla 4 – Hankkeen kustannukset ja rahoitus

- 4.1 Hankkeen tukikelpoisiksi kokonaiskustannuksiksi arvioidaan <XXX XXX,XX> € Liitteen I mukaisesti.
- 4.2 Hallintoviranomainen sitoutuu rahoittamaan enintään <XXX XXX,XX> €, joka on <XX,XX> % hankkeen arvioiduista tukikelpoisista kokonaiskustannuksista; tukikelpoisten kustannusten loppusumma on Liitteen II artiklojen 14 ja 17 mukainen.

Hankkeen ohjelmarahoitus koostuu seuraavista rahoitusosuuksista:

Rahoitus

Euroopan unioni <XXX XXX,XX> €, mikä on <XX,XX> % tukikelpoisista kokonaiskustannuksista

Suomen kansallinen rahoitus <XXX XXX,XX> €, mikä on <XX,XX> % tukikelpoisista kokonaiskustannuksista

Venäjän kansallinen rahoitus <XXX XXX,XX> €, mikä on <XX,XX> % tukikelpoisista kokonaiskustannuksista

Tuki on kokonaisuudessaan enintään <XXX XXX,XX> €.

Hankkeen rahoitukseen sisältyy kumppaneiden oma rahoitusosuus, joka on <XX,XX> % hankkeen tukikelpoisista kokonaiskustannuksista.

Enintään <XXX XXX,XX> € tuesta voidaan käyttää ohjelman ydinalueen ulkopuolella toteutettavaan toimintaan. Tällaisen toiminnan on oltava välttämätöntä hankkeen tavoitteiden saavuttamiseksi, ja se on oltava mainittu ja selkeästi ilmaistu Liitteissä I ja III.

- 4.3 Liitteen II artiklan 14.3 mukaan kumppanit voivat vaatia epäsuorina kuluina kiinteän summan, joka on enintään <XX,XX> % hankkeen suorien tukikelpoisten kulujen kokonaissummasta, pois lukien mahdolliset infrastruktuurikustannukset, jotka ovat syntyneet Liitteen II artiklojen 14 ja 17 mukaan.
- 4.4 Liitteen II artiklan 14.4, täytäntöönpanoasetuksen ja tätä sopimusta koskevan rahoitussopimuksen mukaan ohjelman osallistujien ohjelmasta rahoitettavien hankinta- ja tukisopimusten puitteissa maksama arvonlisävero katsotaan tukikelpoiseksi kustannukseksi, jos sitä ei sovellettavan kansallisen lainsäädännön mukaan palauteta. Ohjelman osanottajien on tällöin osoitettava, että niiden ei ole mahdollista saada veroa takaisin.

Artikla 5 – Kerronnallinen raportti ja talousraportti sekä maksujärjestelyt

- 5.1 Maksupyyntöjen tueksi on toimitettava kerronnalliset raportit ja talousraportit Liitteen II artiklojen 2 ja 15.1 mukaisesti. Vaadittavat raportit toimitetaan

hallintoviranomaiselle sähköisesti. Sähköisen version lisäksi hallintoviranomaiselle on toimitettava allekirjoitetut, alkuperäiset asiakirjat.

5.2 Maksut suoritetaan seuraavasti:

Ennakkorahoituksen ensimmäinen erä

Ensimmäinen ennakkorahoituserä yhteensä: <XXX XXX,XX> €, josta

Euroopan unioni	<XXX XXX,XX> €
Suomen kansallinen	<XXX XXX,XX> €
Venäjän kansallinen	<XXX XXX,XX> €

Ennakoidut välimaksut (ml. ennakkorahoituksen lisäerä(t)): <XXX XXX,XX> €, josta

Euroopan unioni	<XXX XXX,XX> €
Suomen kansallinen	<XXX XXX,XX> €
Venäjän kansallinen	<XXX XXX,XX> €

Ennakoitu loppumaksu: <XXX XXX,XX> €, josta

Euroopan unioni	<XXX XXX,XX> €
Suomen kansallinen	<XXX XXX,XX> €
Venäjän kansallinen	<XXX XXX,XX> €

Lisätietoja

Artikla 6 – Tilintarkastusta ja varmennusta koskevat vaatimukset

6.1 Kumppaneiden maksupyynnöissä ilmoittamat kustannukset tarkastaa itsenäinen, kumppaneiden valitsema tilintarkastaja. Tilintarkastaja varmentaa, että ilmoitetut kustannukset ja mahdolliset tulot ovat todellisia, oikein kirjattuja ja tukikelpoisia mitä tulee tähän sopimukseen ja sen liitteisiin. Tarkastus on suoritettava Liitteessä II ja Liitteessä IV kuvattujen periaatteiden mukaisesti.

6.2 Kumppaneiden on ilmoitettava hallintoviranomaiselle valitsemansa tilintarkastaja kuuden (6) kuukauden kuluessa hankkeen toteutuksen alkamisesta. Hallintoviranomaisella on oikeus hylätä epä johdonmukaisuuksia tai virheitä sisältävät kulunvarmennusraportit. Hallintoviranomainen voi pyytää kumppania valitsemaan toisen tilintarkastajan Liitteen II artiklan 9.4 mukaisesti.

6.3 Hallintoviranomainen voi suorittaa hallinnollisia ja paikan päällä tehtäviä tarkastuksia, joiden avulla varmistetaan, että palvelut, toimitukset ja työt on suoritettu, toimitettu ja/tai asennettu. Hallintoviranomainen voi myös suorittaa tarkastuksia, joilla varmistetaan, että kumppaneiden ilmoittamiin kustannuksiin liittyvät maksut on suoritettu ja että nämä kustannukset ovat sovellettavan lainsäädännön, ohjelman sääntöjen ja muiden ohjelmatuelle asetettujen ehtojen mukaisia. Muut yhteisessä toimintaohjelmassa nimetyt ohjelmaelimet voivat avustaa hallintoviranomaista tässä tehtävässä.

- 6.4 Euroopan komissio, Euroopan petostentorjuntavirasto, Euroopan tilintarkastustuomioistuim, tilintarkastusviranomaisen/tilintarkastusyhteisö, ohjelman toteutukseen ja rahoitukseen osallistuvan kansallisen viranomaisen edustaja ja hallintoviranomaisen valtuuttamat edustajat tai ulkopuolinen tilintarkastaja, tai jokin edellä mainituista toimielimistä, voivat suorittaa ohjelman rahoituksen käyttöä koskevia asiakirjatarkastuksia ja paikan päällä tehtäviä tarkastuksia sekä tarvittaessa kokonaisvaltaisia tarkastuksia tosite- ja kirjanpitoaineiston tai muiden hankkeen rahoitukseen liittyvien asiakirjojen perusteella.

Artikla 7 – Liitteet

- 7.1 Seuraavat asiakirjat ovat tämän sopimuksen liitteenä ja muodostavat kiinteän osa sopimusta:

<XXXXX>
<XXXXX>
<XXXXX>

- 7.2 Mikäli liitteiden ja tukisopimuksen ehdoissa on ristiriitaisuuksia, tukisopimuksen ehdot ovat etusijalla. Mikäli Liitteen II ja muiden liitteiden ehdoissa on ristiriitaisuuksia, Liitteen II ehdot ovat etusijalla.

Artikla 8 – Muut hankkeeseen liittyvät erityisehdot

<XXXXX>
<XXXXX>
<XXXXX>

Allekirjoitukset

Laadittu englannin kielellä kahtena kappaleena: yksi alkuperäiskappale hallintoviranomaiselle ja yksi päätoteuttajalle.

Päätoteuttajan puolesta

Hallintoviranomaisen puolesta

Nimi:
Asema:
Päiväys:

Nimi:
Asema:
Päiväys:

Allekirjoituskenttä ja leima

Allekirjoituskenttä ja leima